

CAPITULO III

PREDICACION Y BAUTISMO DE SAN JUAN BAUTISTA.—SUS REPROCHES E INSTRUCCIONES.—TESTIMONIO QUE DA Á JESUCRISTO.—SU PRISION.—BAUTISMO Y GENEALOGÍA DE JESUCRISTO.

1. Y en el año xv (a) del imperio de Tiberio César, siendo Poncio Pilato gobernador de Judea; Herodes Tetrarca de Galilea; su hermano Filipo Tetrarca de Iturea y de la provincia de Trachonita, y Lysanias Tetrarca de Abilina,

2. Siendo Annás y Caifás príncipes de los sacerdotes, el Señor hizo oír su palabra á Juan hijo de Zacarías, en el desierto. •

3. Y vino por todo el país que está en las inmediaciones del Jordan, predicando el bautismo de penitencia para la remision de los pecados (b).

(a) El año 15 de Tiberio corresponde al 28 de la Era vulgar. La predicación de Jesús duró un año próximamente, por lo tanto fué crucificado en la Pascua del año 29 bajo el consulado de Géminus, como lo creen Lactancio y muchos antiguos. (Véase Lactancio, *Div. instit.*, lib. iv, 10.) La Pascua de este año, esto es, el gran sábado, cayó, según el citado autor, el 9 de las kalendas de abril ó el 25 de marzo, y Jesús debió ser crucificado el 10.—Según Tertuliano, Chrysóstomo, Agustín, Gerónimo y Vida, Jesús fué crucificado el 8. El sincronismo indicado por Lucas es por lo demás exacto, excepto en lo que respecta á Lysanías, condenado á muerte treinta y cuatro años antes de esta época por las instigaciones de Cleópatra. (Véase Straus; véase *Mateo y Marcos*, nota.)

(b) Juan el Bautista, como hemos hecho notar anteriormente, es mesianista en el sentido más judío y predica la penitencia á fin de que la oración y las buenas obras del pueblo ayuden á la venida del Justo.

4. Como está escrito en el libro de las palabras del profeta Isaias: *Se oirá la voz del que clama en el desierto: aparejad el camino del Señor: haced derechas sus sendas,*

5. Todo valle se henchirá, y todo monte y collado será abajado, y los caminos torcidos se enderezarán y los fragosos serán allanados,

6. Y todo hombre verá al Salvador, enviado de Dios (c).

7. Y decía á las turbas que venian á que las bautizase: ¿Raza de víboras, quién os enseñó á huir de la ira que ha de caer sobre vosotros?

8. Haced pues frutos dignos de penitencia y no comenceis á decir: Tenemos por padre á Abraham. Porque os digo que Dios puede hacer nacer hijos á Abraham de estas piedras.

9. La segur está puesta ya á la raíz de los árboles. Todo árbol que no hace buen fruto cortado será y echado al fuego (d).

10. Y le preguntaban las gentes: ¿Pues qué haremos?

11. Y él les respondía: El que tiene dos vestidos dé al que no tiene, y el que tiene que comer, haga lo mismo.

12. Y vinieron á él tambien publicanos para que les bautizase y le dijeron: ¿Maestro, qué deberémos hacer?

13. Él les dijo: No exijais mas de lo que os está ordenado.

14. Y los soldados tambien le preguntaban: ¿Y nosotros qué debemos hacer? Y les respondió: No maltrateis á nadie ni le calumnieis, y contentaos con vuestra paga (e).

15. Y como el pueblo estuviese en una grande suspension de espíritu y pensando en sí mismo si Jesús no seria el Cristo,

16. Respondió Juan y dijo á todos: Yo, por mí, os bautizo en agua, mas vendrá otro mas poderoso que yo, de quien no soy digno de desatar la correa de sus zapatos, y él os bautizará en Espíritu Santo y en el fuego (f).

17. Y tomará el bieldo en su mano y limpiará su era, y allegará el trigo en su granero y quemará la paja en un fuego que no se apagará nunca.

(c) VERSÍCULOS 4-6.—El anuncio positivo que Juan hacia del Mesías ha sido aplicado á Jesús por los cristianos.

(d) VERSÍCULOS 7-9.—Completamente en el estilo de los profetas. Sin embargo, la alusion que se hace aquí á la vocacion de los gentiles, no permite referirlos á Juan sino con cierta reserva.

(e) VERSÍCULOS 11-14.—Reformador moralista como lo fué Jesús.

(f) Juan abunda en las ideas judias y de ningun modo trata de refutarlas. No, dice él; yo no soy el Cristo pero le anuncio. Jesús, por el contrario, solo anunciaba el Cristo en esta forma, diciendo á aquellos que podian entenderle: el Cristo es la reforma; los que entiendan esto de otro modo, son hombres carnales que no comprenden las Escrituras.

18. Y decia otras muchas cosas al pueblo en las exhortaciones que le dirigia.

19. Mas Herodes el Tetrarca, siendo reprendido por él á causa de Herodías, mujer de su hermano *Filipo* y de todos los males que Herodes habia hecho,

20. Añadió todavía á sus crímenes el de hacer encerrar á Juan en la cárcel (g).

21. Y aconteció que como el pueblo recibiese el bautismo, Jesús fué bautizado, y estando él orando se abrió el cielo (h).

22. Y bajó sobre él el Espíritu Santo en figura corporal, como paloma, y se oyó esta voz del cielo: Tú eres mi hijo amado, en tí me he complacido.

23. Jesús tenia unos treinta años cuando comenzó á ejercer su ministerio, siendo, segun se creia (i), hijo de Joseph que lo fué de Heli, que lo fué de Mathat.

24. Que lo fué de Levi, que lo fué de Melchi, que lo fué de Janne, que lo fué de Joseph,

25. Que lo fué de Mathathías, que lo fué de Amós, que lo fué de Nahum, que lo fué de Hesli, que lo fué de Nagge,

26. Que lo fué de Mathat, que lo fué de Mathathías, que lo fué de Seimei, que lo fué de Joseph, que lo fué de Judá,

(g) Anticipacion hecha sobre lo que sigue, v. 21.

(h) Juan predicaba y bautizaba en el décimo quinto año de Tiberio. ¿En qué época de este año vino á buscarle Jesús? Los evangelistas no lo dicen, pero se puede suponer que vendria hácia la Pascua de este año, pues era la ocasion natural del viaje y que para llegar al punto donde Juan bautizaba era preciso pasar por Jerusalem. Todos los evangelistas están de acuerdo en hacer de Juan el iniciador de Jesús ó al menos en señalar la venida de este como el punto de partida de su predicacion. Es de creer en vista de lo espuesto, que la predicacion de Jesús duró un año entero, del cual seis meses predicó en Galilea y los otros seis en Jerusalem. (Véase *Mat.*, III.)

(i) *Ut putabatur*: estas palabras prueban que la genealogia mencionada por Lucas ha sido tomada de otros, y compuesta en una época en que se queria, siguiendo el mesianismo judío, que Jesús descendiese de David, segun la carne, como dice el mismo Pablo (*Rom.* II, 3 y siguientes).—En su consecuencia esta genealogia destruye la historia de la concepcion sobrenatural, así como esta hace la primera inútil y sin objeto. En este sentido la doctrina de Lucas es un progreso sobre la de los autores de las genealogías atribuidas á los cristianos mas antiguos, los Ebionitas.

27. Que lo fué de Joanna, que lo fué de Resa, que lo fué de Zorobabel, que lo fué de Salathiel, que lo fué de Neri,

28. Que lo fué de Melchí, que lo fué de Addí, que lo fué de Uoran, que lo fué de Helmadan, que lo fué de Her,

29. Que lo fué de Jesús, que lo fué de Eliezer, que lo fué de Jorim, que lo fué de Mathat, que lo fué de Levi,

30. Que lo fué de Simeon, que lo fué de Judá, que lo fué de Joseph, que lo fué de Jonás, que lo fué de Eliakin,

31. Que lo fué de Melea, que lo fué de Menna, que lo fué de Mathatha, que lo fué de Nathan, que lo fué de David,

32. Que lo fué de Jessé, que lo fué de Obed, que lo fué de Booz, que lo fué de Salomon, que lo fué de Naasson,

33. Que lo fué de Aminadab, que lo fué de Aran, que lo fué de Esron, que lo fué de Phares, que lo fué de Júdas,

34. Que lo fué de Jacob, que lo fué de Isaac, que lo fué de Abraham, que lo fué de Thare, que lo fué de Nachor,

35. Que lo fué de Sarug, que lo fué de Ragan, que lo fué de Phaleg, que lo fué de Heber, que lo fué de Salé,

36. Que lo fué de Caian, que lo fué de Arphaxad, que lo fué de Sem, que lo fué de Noé, que lo fué de Lamech,

37. Que lo fué de Mathusalé, que lo fué de Henoch, que lo fué de Jared, que lo fué de Malaleel, que lo fué de Cainan,

38. Que lo fué de Henos, que lo fué de Seth, que lo fué de Adam, que lo fué de Dios (*j*).

(j) VERSÍCULOS 27-38.—¿Dos Mathat, dos Mathathias y un Mathatha?

Sobre la conciliación de la genealogía de Lucas con la de Mateo, véase á Straus. En mi opinión una sola palabra resume toda esta discusión, y esta palabra no se ha dicho: es que Lucas quería *desmentir ó rectificar* sobre datos mas amplios, la genealogía presentada por Mateo.